



passion
for coffee

SK Návod na obsluhu



VITAJTE V RODINE NIVONA!

Teší nás, že ste nám zverili svoju dôveru a rozhodli ste sa pre kvalitný výrobok značky NIVONA.

Za to vám srdečne **ĎAKUJEME**.

Aby vám spotrebič NIVONA priniesol čo najviac radosti, prečítajte si pred použitím dôkladne tento dokument a pred prvým uvedením do prevádzky dodržte bezpečnostné pokyny.

Tento dokument uložte na bezpečnom mieste, aby ste ho mohli použiť ako príručku alebo odovzdať prípadnému budúcemu vlastníkovi tohto prístroja.

Želáme vám veľa radosti s výrobkom NIVONA a vždy dobrú, aromatickú kávu.

S priateľským pozdravom od vášho tímu NIVONA!



POUŽITÉ SYMBOLY

V tomto návode sú použité tieto symboly:



POZOR

Tento symbol upozorňuje na možné nebezpečenstvá.



UPOZORNENIE

Tento symbol upozorňuje na zvláštnosti.



OPATRNOŠŤ

Horúci povrch

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	4	7. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA	15
1.1. Schválené použitie.....	4	7.1. Všeobecné nastavenia	15
1.2. Všeobecné pokyny pre používateľa	4	7.2. Nastavenie stupňa mletia	16
1.3. Obmedzenie okruhu používateľov	5		
2. OVLÁDACIE PRVKY	6	8. ČISTENIE A ÚDRŽBA	17
3. OBSLUHA PRÍSTROJA	7	8.1. Očistite napeňovaciu dýzu	18
3.1. Obsluha pomocou otočného ovládača	7	8.2. Čistenie napeňovacej dýzy.....	19
3.2. Obsluha ventilu	8	8.3. Prepláchnutie systému	19
3.3. Funkcie symbolov	8	8.4. Systém sa čistí	20
4. PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY	9	8.5. Odvápníť systém.....	21
4.1. Príprava	9	8.6. Vybratie a vyčistenie varnej jednotky	22
4.2. Ponuka prvého spustenia	9	8.7. Pravidelné ručné čistenie	22
5. NAVIGÁCIA V PONUKE.....	11	8.8. Rozobratie a vyčistenie napeňovacej dýzy	23
6. PRÍPRAVA KÁVOVÝCH ŠPECIALÍT	12	8.9. Výmena filtra	24
6.1. Získanie kávových špecialít	12	8.10. Stav údržby	24
6.2. Ponuka receptov	13	9. SAMOSTATNÉ ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV.....	25
6.3. Funkcia 2 šálok	13	10. SORTIMENT PRÍSLUŠENSTVA A KÁVY	28
6.4. Príprava mletej kávy	14	11. ZÁKAZNÍCKY SERVIS A ZÁRUKA.....	28
		12. BALENIE A LIKVIDÁCIA.....	28
		13. TECHNICKÉ ÚDAJE	29

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZOR

Opravy na elektrických prístrojoch smú vykonávať len odborníci! V prípade neodbornej opravy môže dôjsť k vzniku závažného nebezpečenstva pre používateľa! Ak sa prístroj neobsluhuje v súlade s jeho účelom alebo sa obsluha a údržba vykonávajú nesprávne, nepreberáme žiadnu zodpovednosť za prípadné škody!

POZOR

Pri stlačení vypínača počas procesu varenia sa môže prístroj poškodiť! Prístroj vypnite až potom, keď je v pokojovom stave!

POZOR

Nebezpečenstvo popálenia! Pri výdaji pary/mliečnej peny alebo horúcej vody môže zo Spumatore na začiatku vystrekovať horúca voda: Odtoku a spumatore sa dotýkajte až po vychladnutí.

1.1. Schválené použitie

- Zariadenie sa smie používať len na určený účel (použitie len v domácnosti) a nie je určené na komerčné použitie, v opačnom prípade zanikajú nároky na záruku (pozri priložené záručné podmienky).

1.2. Všeobecné pokyny pre používateľa

- Prístroj položte na suchý, rovný a pevný povrch a používajte ho len v interiéri. Prístroj nekladte na horúce povrchy, do blízkosti zariadení, ktoré sa zohrievajú (napr. sporák, fritéza) alebo do blízkosti plameňa.
- Prístroj sa nesmie používať na skriniach alebo v uzavretom nábytku.
- Prevádzkové napätie a sieťové napätie sa musia bezpodmienečne zhodovať. Dodržte typový štítok na prístroji.
- Prístroj sa nesmie používať v nadmorskej výške viac ako 2000 m n. m.
- Prístroj nezapínajte, ak je sieťový kábel alebo kryt poškodený. Sieťový kábel nesmie prísť do kontaktu s horúcimi časťami.
- Ak je sieťový kábel prístroja poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo odborník s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo ohrozeniu.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Sieťovú zástrčku nikdy nenamáčajte a chráňte ju pred vlhkosťou.
- Zástrčku zo zásuvky nevyťahujte za sieťový kábel.

- V prípade poruchy zástrčku okamžite vytiahnite (nikdy neťahajte nie za sieťový kábel alebo za prístroj).
- Pred údržbou a čistením dbajte na to, aby bol prístroj vypnutý a zástrčka vytiahnutá.
- Pri nesprávnej obsluhu, neodbornom použití alebo neodbornej oprave nepreberáme žiadnu zodpovednosť za prípadné škody. V takýchto prípadoch tiež zaniká záruka.
- Bezpodmienečne dodržiavajte návod na čistenie a odvápnenie. V prípade nedodržania zanikajú nároky na záruku.
- Prístroj alebo jeho jednotlivé časti nikdy nečistite v umývačke riadu. V prípade nedodržania zanikajú nároky na záruku.
- Prístroj nenechávajte zbytočne zapnutý.
- V prípade dlhšej neprítomnosti trvajúcej niekoľko dní vytiahnite zástrčku.
- Integrovaný mlynček na kávu používajte len na mletie pražených a neošetrovaných kávových zŕn a nie na mletie iných potravín! Vždy dbajte na to, aby sa v kávových zrnách nenachádzali cudzie telesá, v opačnom prípade záruka zaniká.

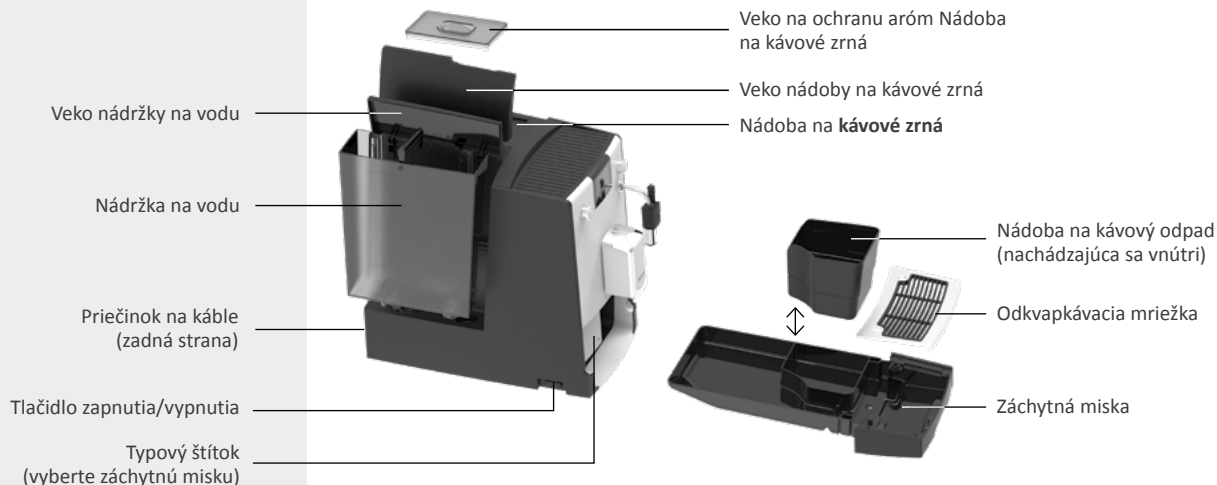
- V prípade eventuálne potrebnej opravy prístroja (Vrátane výmeny napájacieho kábla!) kontaktujte najprv telefonicky servis spoločnosti NIVONA alebo autorizovaného predajcu, u ktorého ste prístroj kúpili, a po dohode a v súlade s odsekom „Takto pripravíte svoj prístroj na odoslanie“ v kapitole 11 tohto dokumentu pošlite prístroj na adresu **NIVONA Zentralkundendienst, Südwestpark 49, D-90449 Nürnberg, Nemecko.**

1.3. Obmedzenie okruhu používateľov

- Tento prístroj môžu obsluhovať deti od veku 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom použití prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti, okrem prípadu, že majú 8 a viac rokov a sú pod dohľadom. Prístroj a jeho prípojku držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

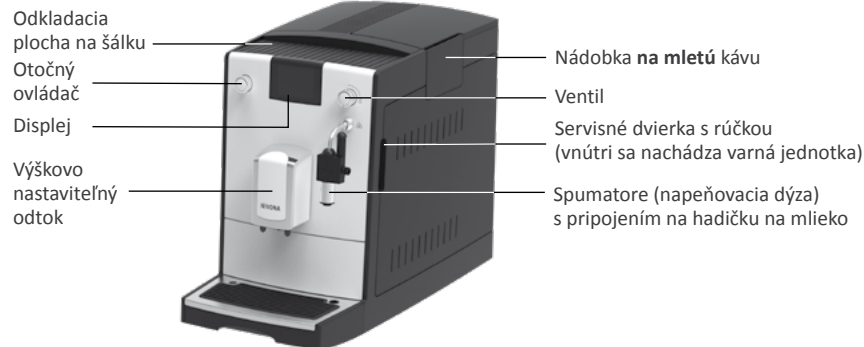
2.

2. OVLÁDACIE PRVKY



UVÍTACÍ BALÍČEK (je súčasťou dodávky)

- Návod na obsluhu
- Záručné podmienky
- Dávkovacia lyžica
- 2 čistiace tabletky
- Testovací prúžok (na meranie tvrdosti vody)
- Pripojovacia hadička na mlieko



3. OBSLUHA PRÍSTROJA

Prístroj NIVONA je možné obsluhovať pomocou *otočného ovládača* a ventilu:

3.1. Obsluha pomocou otočného ovládača



Otočný ovládač

navigácia/výber/zmena/potvrdenie otočením
alebo stlačením

Otočenie

Prepnutie medzi **KÁVOVÝMI ŠPECIALITAMI** a hlavnou ponukou **NASTAVENIE** a **ÚDRŽBA**,
výber/navigovanie v hlavných ponukách a zmeny možností nastavenia v podponukách
a v **ponuke receptov**.

Krátke stlačenie

Spustenie/potvrdenie aktuálne označenej funkcie.

V podponuke a v **ponuke receptov** prvým stlačením zvolíte parametre
nastavenia a opakovaným stlačením potvrdíte zmenu.

Krátkym stlačením počas výdaja nápoja sa tento proces preruší.

Dlhé stlačenie

V **KÁVOVÝCH ŠPECIALITÁCH** sa dlhým stlačením dostanete do ponuky receptov,
v ktorej môžete zmeniť nastavenia. Dlhým stlačením v ponuke receptov sa dostanete
späť do hlavnej ponuky.



otočiť



stlačiť



Otvoriť/zatvoriť ventil



Ventil je zatvorený



Ventil je otvorený

3.2. Obsluha ventilu

Ventil otvára alebo zatvára spumatore (napeňovaciu dýzu) na výdaj horúcej vody alebo mliečnej peny.

3.3. Funkcie symbolov

	Umiestnenie/priebeh procesu		Prerušenie výdaja nápoja
	Krok dozadu		Spustenie výdaja KÁVOVEJ ŠPECIALITY
	Hlásenie/výzva na akciu		Uloženie zmien

Aktuálne zvolený symbol/zvolená funkcia je opticky označená pre **KÁVOVÉ ŠPECIALITY** sa zobrazí popis symbolu

Aj **počas** už prebiehajúceho výdaja kávy môžete otočením *otočného ovládača* zmeniť rôzne parametre, **pokiaľ sú opticky označené**.

Výdaj nápoja je možné prerušiť jedným stlačením *otočného ovládača* počas výdaja nápoja. Ak sa výdaj preruší počas toho, ako sú parametre ešte opticky označené, musí sa *otočný ovládač* stlačiť 2x.

4. PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY

4.1. Príprava

- Prístroj a dodané diely vyberte z obalu
- Prístroj postavte na rovnú, suchú pracovnú plochu (ventilačné otvory nesmú byť zakryté)
- Napájací kábel pripojte do odborne inštalovanej zásuvky (nepotrebná dĺžka kábla zostane v priečinku na kábel)
- Pripojte hadičku na mlieko k spumatore a záchytnej miske
- Prístroj zapnite

Ak sa prístroj **po prvom uvedení do prevádzky** zapne, najprv sa zohreje, na displeji sa zobrazí nápis **SYSTÉM SA PREPLACHUJE** a preplachovanie sa spustí automaticky.

4.2. Ponuka prvého spustenia

Pokyny na displeji vás pohodlne krok za krokom prevedú ponukou prvého spustenia.

Nastavenie jazyka

- Jazyk vyberte a potvrdíte pomocou *otočného ovládača*

Nastavenie filtra

- Nastavenie filtra vyberte pomocou *otočného ovládača*



Hadička na mlieko -
upevnená / pripojená
k Spumatore



SCAN ME!



UPOZORNENIE

Podrobnosti k **obsluhu prístroja** sú uvedené v kapitole 3 od strany 7.

** UPOZORNENIE**

Pri použití prístroja s filtrom je odvápnovanie potrebné len zriedka.



Filter naskrutkuje
do nádržky na vodu

Testovací průžok	Stupeň tvrdosti	Tvrdost' vody Displej
≤ 1 červený bod	0 – 9°	TVRDOŠŤ VODY 1
2 červené body	10 – 14°	TVRDOŠŤ VODY 2
3 červené body	15 – 19°	TVRDOŠŤ VODY 3 (výrobné nastavenie)
≥ 4 červené body	≥ 20°	TVRDOŠŤ VODY 4



DOPLŇTE
VODU



DOPLŇTE
KÁVOVÉ
ZRNÁ

** UPOZORNENIE**

Pri prvom uvedení do prevádzky je mlecia komora ešte prázdna. Môže sa stať, že po prvom mletí a na displeji zobrazí **DOPLNIŤ KÁVOVÉ ZRNÁ** a prístroj nepripraví žiadnu kávu.

➤ Znova stlačte *otočný ovládač*, aby sa spustil ďalší výdaj nápoja; proces sa potom zopakuje

Prevádzka s filtrom

- V ponuke upravte nastavenie na **FILTER „ÁNO“** pomocou *otočného ovládača*
- Filter pomocou montážnej pomôcky na konci dávkovacej lyžice naskrutkuje do nádobky na vodu a potvrdíte *otočným ovládačom*.

**Prevádzka bez filtra
(výrobné nastavenie)**

- Nastavte v ponuke nastavenie na **FILTER „NIE“** a potvrdíte *otočným ovládačom*

Pri používaní prístroja bez filtra je potrebné v ďalšom kroku zadať tvrdosť vody.

Nastavenie tvrdosti vody*

- Dodaný testovací prúžok nakrátko ponorte do vody, potraste ním a po cca 1 minúte odčítajte výsledok testu
- Pomocou *otočného ovládača* zvolíte a potvrdíte odčítanú tvrdosť vody

Doplňte vodu (> 0,5 l)

- **Vyberte** nádržku na vodu, naplňte ju čerstvou studenou neperlivou vodou (nie minerálnou vodou), nádržku znova vložte do prístroja

Do nádržky nelejte žiadne iné tekutiny a žiadne tekutiny obsahujúce oxid uhličitý, v opačnom prípade zaniká záruka!

Naplnenie nádoby na kávové zrná

- Do nádoby na zrná nasypťte neošetrené, pražené kávové zrná bez cudzích predmetov alebo nečistôt a bez cukru, potom dobre uzatvorte veko na ochranu arómy a potvrdíte *otočným ovládačom*

* pri prevádzke bez filtra

Naplnenie/prepláchnutie systému, prepláchnutie filtra

- Pod spumatore postavte veľkú nádobu (> 0,5l) a potvrdte pomocou *otočného ovládača*
- Otvorte ventil a počkajte, kým zo spumatore prestane vytekať voda, potom ventil zatvorte a nádobu vyprázdnite
- Umiestnite veľkú nádobu (> 0,5 l) pod výškovo nastaviteľný výtok a potvrdte pomocou otočného ovládača
- Počkajte, kým z odtoku už nevyteká žiadna voda, potom nádobu vyprázdnite

Tutoriál obsluhy

Na konci prvého uvedenia do prevádzky sa objaví krátky tutoriál o obsluhu prístroja. Na displeji sa za sebou objavajú všetky funkcie obsluhy, ktoré sa musia po zobrazení vykonať. Po vykonaní funkcie ovládania sa zobrazí ďalšia. Ak sa funkcia ovládania nevykoná, zobrazí sa po nejakom čase automaticky ďalšia funkcia.

Všetky nastavenia, ktoré sa určili počas prvého uvedenia do prevádzky, je možné kedykoľvek zmeniť v ponuke **NASTAVENIE**.

5. NAVIGÁCIA V PONUKE

V prístroja NIVONA sa je na výber možnosť **KÁVOVÉ ŠPECIALITY** a hlavné ponuky **NASTAVENIE** a **ÚDRŽBA**. V nich môžete vykonať všetky dostupné funkcie prístroja.

Detailné informácie o navigácii v rámci a medzi hlavnými ponukami nájdete v kapitole 3 od strany 7.

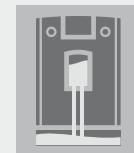
5.



FILTER SA
PREPLACHUJE



SYSTÉM
SA PLNÍ



SYSTÉM SA
PREPLACHUJE



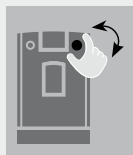
NASTAVENIA



ÚDRŽBA



Pripojenie zdroja mlieka



Otvoriť/zatvoriť ventil

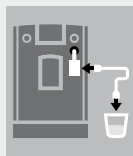


POZOR

Nebezpečenstvo popálenia! Unikajúca voda môže striekať! Spumatore (napeňovacia dýza) sa počas používania veľmi zahrieva. Pred dotykcom nechajte spumatore niekoľko minút vychladnúť. Spumatore sa dotýkajte len za gumené časti.



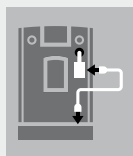
VYČISTIŤ
NAPEŇOVACIU
DÝZU



HADICA NA
NAPEŇOVACIU
DÝZU A DO VODY



PREPLACH
NAPEŇOVACEJ
DÝZY



HADICA NA NAPEŇ.
DÝZU A DO ODKVAP.
MRIEŽKY

6. PRÍPRAVA KÁVOVÝCH ŠPECIALÍT

6.1. Získanie kávových špecialít

- Vyberte želanú **KÁVOVÚ ŠPECIALITU**
- Pri kávových špecialitách s mliekom*, pripojte k spodnému koncu hadičky na mlieko nádobku na mlieko naplnenú mliekom (nádoby na mlieko, chladnička na mlieko, tetrapack atď.). Horný koniec zostane v spumatore
- Krátkym stlačením na vybranú kávovú špecialitu sa priamo spustí výdaj nápoja
- Po ukončení výdaja kávovej špeciality s mliekom sa na displeji zobrazí hlásenie/výzva na prepláchnutie spumatore (napeňovacej dýzy). Spumatore sa musí prepláchnuť čo najskôr, ale najneskôr pred vypnutím prístroja. Za týmto účelom vložte hadicu do nádoby s čistou vodou, vyberte a potvrdte hlásenie / výzvu na displeji otáčaním *otočného ovládača*. Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte *otočným ovládačom*



POZOR

Pri výdaji mliečnej peny najprv vytečie trochu vody a potom vytečie mliečna pena.



POZOR

Zaschnuté zvyšky mlieka na spumatore (napeňovacia dýza) sa ťažko odstraňujú. Všetko očistite ihneď po vychladnutí.

* Výdaj kávy a mliečnej peny sa musí spustiť jeden po druhom

6.2. Ponuka receptov

Ponuka receptov je podponukou v jednotlivých kávových špecialitách. Tu môžete jednotlivito meniť nastavenia receptov z výroby a natrvalo ich uložiť.

- Dlhým stlačením *otočného ovládača* na symbol kávovej špeciality sa dostanete do **ponuky receptov** nápoja

Nastaviteľné parametre v ponuke receptov:

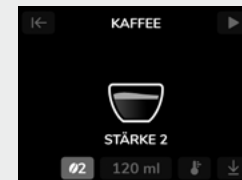
03	Intenzita kávy	40 ml	Množstvo (káva/mliečna pena/voda, podľa kávovej špeciality)		Teplota
----	----------------	-------	--	---	---------

- Krátkym stlačením na aktivovaný symbol **Uloženie** sa uloží recept nápoja so zmenenými parametrami
- Krátkym stlačením na aktivovaný symbol **Štart** sa spustí výdaj nápoja so zmenenými parametrami

6.3. Funkcia 2 šálok*

Aby bolo možné bezprostredne za sebou pripraviť dve šálky toho istého nápoja, musí sa druhá šálka postaviť pod odtok a potom

- je potrebné opäť dvakrát krátko za sebou stlačiť *otočný ovládač* a spustiť tak prípravu nápoja (pre aktuálny výdaj)



Ponuka receptov



ULOŽIŤ
RECEPT



Spustenie výdaja
nápoja v ponuke
receptu

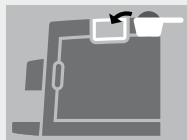


1 ŠÁLKA

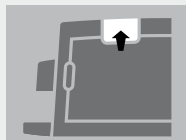


2 ŠÁLKY

* len pre možnosti ESPRESSO a KÁVA



NASYPAT'
MLETÚ KÁVU



ZATVORIŤ NÁSYPKU
NA KÁVU



POZOR

Nádobka na mletú kávu nie je zásobnou nádobou. Do nádobky nedoplňajte viac ako jednu porciu a používajte len čerstvú alebo vákuovo balenú mletú kávu z mletých zŕn.

Nepoužívajte vo vode rozpustnú instantnú kávu!



UPOZORNENIE

Ak ste náhodou otvorili nádobku na mletú kávu alebo ste nespustili výdaj nápoja po doplnení mletej kávy, prístroja sa po cca jednej minúte po opätovnom zatvorení veka automaticky prepláchnie a potom je znova pripravený na prevádzku.

6.4. Příprava mletej kávy

- Otvorte veko nádobky na mletú kávu (pod krytom, vpravo hore na prístroji)
- Na displeji sa zobrazí text **NASYPAT' MLETÚ KÁVU A ZATVORIŤ NÁSYPKU NA KÁVU**
- Doplníte zarovnanú dávkovaciú lyžicu mletej kávy
- Zatvorte kryt a veko
- Na displeji sa zobrazí, keď je mletá káva pripravená
- Šálku postavte do stredu pod výtok kávy
- Vyberte nápoj z **KÁVOVÝCH ŠPECIALÍT**
- Spustíte prípravu

7. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

7.1. Všeobecné nastavenia

Všetky nasledovné parametre je možné pomocou *otočného ovládača* zmeniť, potvrdiť alebo skontrolovať v ponuke **NASTAVENIE**.

FILTER – Nastavenie prevádzky s/bez filtra	ČASY – Nastavenie času automatického vypnutia*
ŠTATISTIKA – Zobrazenie výdajov na každú kávovú špecialitu, ako aj vykonaných funkcií starostlivosti od uvedenia do prevádzky	JAZYK – Nastavenie jazyka
VÝROBNÉ NASTAVENIE – Recepty a nastavenia sa tu dajú obnoviť na výrobné nastavenia	TVRDOŠŤ VODY – Nastavenie tvrdosti vody (zobrazí sa len pri prevádzke bez filtra)

Ak sa dlhý čas nestlačí *otočný ovládač*, prepne sa prístroj automaticky do **režimu EKO**.

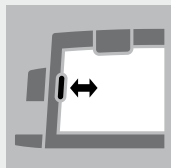
Na displeji sa zobrazí šetrič obrazovky. Stlačením *otočného ovládača* je možné **režim EKO** opustiť.



NASTAVENIE

* POZOR

Predĺženie času vypnutia zvyšuje spotrebu energie. Podrobné informácie o spotrebe energie nájdete pod QR kódom v kapitole 13. na str. 29.



Otvoriť/zatvoriť
servisné dvere



Nastavenie stupňa
mletia



POZOR

Stupeň mletia sa môže nastaviť len pri bežiacom mlynčeku!

Mlynček je možné prispôsobiť stupňu podľa praženia kávových zŕn. Mlynček odporúčame vždy nechať na strednom stupni.



UPOZORNENIE

Pri zmene stupňa mletia odporúčame:

- jemnejšie nastavenie pre svetlo pražené zrná (regulátor viac doľava),
- hrubšie nastavenie pre tmavo pražené zrná (regulátor viac doprava).

7.2. Nastavenie stupňa mletia

Stupeň mletia zmeníte nasledovne:

- Otvorte servisné dvierka na kryte (drážku v rúčke zľahka potiahnite od krytu, potom dvierka opatrne odoberte z krytu)
- Šálku postavte pod výškovo nastaviteľný odtok
- *Otočný ovládač* nastavte na možnosť KÁVOVÉ ŠPECIALITY **ESPRESSO** a potom *otočný ovládač* stlačte
- Keď mlynček melie kávu, zmeňte posúvaním regulátora (hore vpravo) stupeň mletia (doľava = jemnejšie mletie, doprava = hrubšie mletie)
- Servisné dvierka znova zatvorte (presuňte čap na zadnom konci servisných dvierok do drážok, potom dvierka zatlačte, až kým nezapadnú)

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Všetky programy čistenia a starostlivosti môžete vo všeobecnosti vybrať a spustiť v ponuke **ÚDRŽBA**. Ak sa displeji zobrazí hlásenie/výzva na čistenie/starostlivosť, môžete tento program spustiť aj priamo cez toto hlásenie/výzvu.

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrdte výzvu alebo
- vyberte ponuku **ÚDRŽBA**
- Vyberte program na čistenie alebo údržbu a spustíte ho pomocou *otočného ovládača*

Prístroj spustí príslušný proces čistenia alebo starostlivosti a na displeji vás vyzve na ďalšie kroky.

- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte *otočným ovládačom*

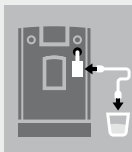


ÚDRŽBA

Hlásenie /
výzva

**POZOR**

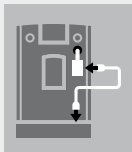
Bežiaci program sa nesmie prerušiť!



HADICA NA NAPEŇOVACIU DÝZU A DO VODY



PREPLACH NAPEŇOVACEJ DÝZY



HADICA NA NAPEŇ. DÝZU A DO ODKVAP. MRIEŽKY

8.1. Očistite napeňovaciu dýzu

Po príprave kávových špecialít s mliekom vás prístroj na displeji vyzve na prepláchnutie napeňovacej dýzy. Tú musíte prepláchnuť čo najskôr, ale najneskôr pred vypnutím prístroja. Pritom postupujte nasledovne:

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrdte výzvu alebo
- V ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **VYČISTITE NAPEŇOVACIU DÝZU**
- Pripojte jeden koniec dodanej hadice k Spumatore, vložte druhý koniec hadice do nádoby naplnenej vodou a potvrdte *otočným ovládačom*
- Pod Spumatore umiestnite dostatočne veľkú nádobu ($\geq 0,5$ l)
- Otvorte ventil a počkajte, kým zo Spumatore neprestane vytekať voda, potom ventil zatvorte
- Pripojte spodný koniec hadice k odkvapkávacej mriežke
- Otvorte ventil a počkajte, kým zo spumatore prestane vytekať voda, potom ventil zatvorte a nádobu vyprázdňte

Po skončení preplachovacieho cyklu sa prístroj zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

8.2. Čistenie napeňovacej dýzy

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrdte hlásenie/výzvu a potvrdte ho alebo
- v ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **VYČISTIŤ NAPEŇOVACIU DÝZU**
- Do nádoby pridajte trochu čistiaceho prostriedku (odporúčanie: čistič mliečneho systému NIVONA CreamClean) a vody (min. 0,3 l)
- Zmiešavací pomer nájdete v údajoch od výrobcu čistiaceho prostriedku, ktoré dodržte
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte *otočným ovládačom*

Prístroj sa potom zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

8.3. Prepláchnutie systému

Z času na čas by sa mal systém prepláchnuť.

- V ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **PREPLÁCHNUŤ SYSTÉM**.
Na displeji sa zobrazí text **SYSTÉM SA PREPLACHUJE**

Po skončení preplachovacieho cyklu sa prístroj zohreje a je znova pripravený na prevádzku.



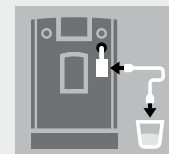
POZOR

Bežiaci program sa nesmie prerušiť!



UPOZORNENIE

Ak je napeňovaciu dýzu potrebné vyčistiť, zobrazí sa na displeji hlásenie/výzva.



HADICA NA NAPEŇOVACIU DÝZU
A DO ČISTIČA

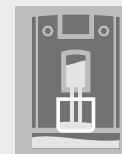


SCAN ME!



POZOR

Bežiaci program sa nesmie prerušiť!



SYSTÉM SA
PREPLACHUJE

**POZOR**

Bežiaci program sa nesmie prerušiť!

Čistiacu tabletu vložte do otvoru varnej jednotky až potom, keď vás na to prístroj vyzve.



SYSTÉM SA ČISTÍ



SCAN ME!

**UPOZORNENIE**

Ak je prístroj potrebné vyčistiť, zobrazí sa na displeji hlásenie/výzva. Ďalej je možný výdaj nápojov. Odporúčame ale spustiť čistiaci program čo najskôr, aby nedošlo k strate záruky.

8.4. Systém sa čistí

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrďte výzvu alebo
- v ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **OČISTIŤ SYSTÉM**
- Pod výškovo nastaviteľný odtok postavte dostatočne veľkú nádobu (> 0,5 l)
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrďte *otočným ovládačom*

Prístroj sa potom zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

8.5. Odvápniť systém



POZOR

Bežiaci odvápnovací program sa nesmie prerušiť!

Na odvápnenie nikdy nepoužívajte ocot alebo prostriedok na báze octu, ale vždy používajte bežne dostupné **tekuté produkty** odporúčané pre kávovary (odporúčanie: tekutý odvápňovač NIVONA PREMIUM).

Pred spustením odvápnovacieho programu vyberte z nádržky na vodu filter (ak sa v nech nachádza).

Pri odvápnovaní dodržte presné poradie zobrazených pokynov na displeji!

Najprv nalejte príslušné množstvo **vody** až po značku ukazujúcu 0,5 l a **potom dolejte odvápnovací prostriedok. Nikdy nie v opačnom poradí!** Postupujte podľa pokynov od výrobcu odvápnovacieho prostriedku.

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrdte výzvu alebo
- v ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **ODVÁPNIŤ SYSTÉM**
- Pod Spumatore umiestnite dostatočne veľkú nádobu ($\geq 0,5$ l)
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte *otočným ovládačom*

Prístroj sa potom zohreje a je znova pripravený na prevádzku.



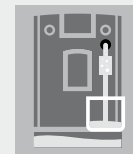
POZOR

Zvyšky odvápnovacieho prostriedku na kryte bezprostredne utrite vlhkou handrou!



UPOZORNENIE

Ak je prístroj potrebné odvápníť, zobrazí sa na displeji hlásenie/výzva. (Odvápnovací program je možné kedykoľvek spustiť manuálne). Ďalej je možný výdaj nápojov. Odporúčame ale spustiť odvápnovací program čo najskôr, aby nedošlo k strate záruky.



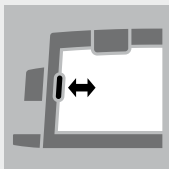
SYSTÉM SA
ODVÁPŇUJE



SCAN ME!

**POZOR**

Varnú jednotku čistite minimálne raz za mesiac. V opačnom prípade môže dôjsť k strate záruky.



Otvoriť/zatvoriť
servisné dvere



ODBLOKOVAŤ
VARNÚ
JEDNOTKU

8.6. Vybratie a vyčistenie varnej jednotky

V prípade potreby sa musí varná jednotka vybrať a očistiť pod tečúcou vodou. Pri čistení v žiadnom prípade nepoužívajte čistiaci prostriedok, ale len čistú **studenú** vodu!

- Otvorte servisné dvierka na kryte (drážku v rúčke zľahka potiahnite od krytu, potom dvierka opatrne odoberte z krytu)
- Varnú jednotku uvoľnite (zatlačte červený spínač nahor a rukoväť otočte doľava až na doraz, kým nezapadne)
- Varnú jednotku opatrne vyberte za rukoväť
- Varnú jednotku vyčistite pod tečúcou studenou vodou a **ju nechajte vyschnúť**
- Varnú jednotku opatrne znova vložte späť a zaistite (zatlačte a podržte červený spínač a rukoväť otočte doprava až na doraz, kým nezapadne)
- Servisné dvierka znova zatvorte (presuňte čap na zadnom konci servisných dvierok do drážok, potom dvierka zatlačte, až kým nezapadnú)

8.7. Pravidelné ručné čistenie



UPOZORNENIE

Postupujte podľa pokynov na čistenie. Pri manipulácii s potravinami je potrebné dodržiavať maximálnu čistotu. Príležitostne môžete na čistenie záchytnej misky použiť trochu mydlovej vody.

- Kryt vnútri aj zvonku vyčistite len mäkkou vlhkou handrou bez čistiaceho prostriedku
- Záchytnú misku a nádobu na kávový odpad vyprázdnite najneskôr po zobrazení výzvy na displeji (len ak je prístroj zapnutý, pretože len tak prístroj zaznamená, že sa misky vyprázdnili)
- Po vybratí záchytnej misky a nádoby na kávový odpad vyčistite kryt zvnútra a zvonku mäkkou vlhkou handrou bez čistiaceho prostriedku
- Nádobku na vodu každý deň preplachujte čistou vodou a vždy do nej nalejte čerstvú chladnú vodu
- Spumatore (napeňovaciu dýzu) hadičku a odtok pravidelne čistite

8.8. Rozobratie a vyčistenie napeňovacej dýzy

- Spumatore (napeňovacia dýza) mierne potiahnite smerom nadol a rozložte na jednotlivé časti
- Dôkladne očistite jednotlivé časti a znovu zložte spumatore (napeňovacia dýza)
- Znova vložte zostavený Spumatore (napeňovacia dýza)



POZOR

Prístroj nikdy neponárajte do vody!

Na čistenie nepoužívajte práškové čistiace prostriedky.

Zaschnuté zvyšky mlieka sa odstraňujú ťažko. Preto všetko dobre vyčistite ihneď po vychladnutí! Pri preplachovaní a čistení spumatore (napeňovacej dýzy) vždy postupujte podľa hlásenia/výzvy na displeji.



Zmontovaný
spumatore
(napeňovacia dýza)



Jednotlivé časti
spumatore
(napeňovacej dýzy)



UPOZORNENIE

Z času na čas (V ideálnom prípade pred každou dlhšou prestávkou na prípravu, ale v každom prípade pravidelne!) je potrebné spumatore (napeňovaciu dýzu) rozobrať na jednotlivé časti a potom prepláchnuť pod čistou vodou.

i UPOZORNENIE

Ďalej je možný výdaj nápojov. Odporúčame ale okamžite vymeniť filter.

! POZOR

Filter **ihneď** vymeňte a nepretáčajte ho.



Filter vykrúťte /
zakrúťte
(v nádržke na vodu)

! POZOR

Pri malej spotrebe vody musíte filter vymeniť najneskôr po dvoch mesiacoch. Potom sa na displeji nezobrazí žiadne hlásenie. Pomocou otočného kotúča na hlave filtra (indikátor mesiaca) môžete nastaviť dátum výmeny.

8.9. Výmena filtra

Účinnosť filtra sa vyčerpá približne po pretečení 50 l vody. Na displeji sa zobrazí hlásenie/výzva na výmenu filtra.

- V ponuke **NASTAVENIE** vyberte položku ponuky **FILTER**
- Vyberte možnosť **VYMENIŤ FILTER**
- Vyprázdnite nádržku na vodu, z držiaka v nádržke na vodu vyskrutkujte filter pomocou montážnej pomôcky na konci dávkovacej lyžice a vyhoďte ho do komunálneho odpadu
- Do na to určeného držiaka v nádržke na vodu naskrutkujte pomocou montážnej pomôcky na konci dávkovacej lyžice nový filter
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte *otočným ovládačom*
- Počkajte, kým po istom čase z odtoku už nevyteká žiadna voda

Prístroj sa potom zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

8.10. Stav údržby

Prístroj pomocou lišty priebehu zobrazí, či sa bezprostredne očakáva čistenie alebo odvápnenie. Čím ďalej doprava sa lišta priebehu nachádza, tým bližšie je potrebné čistenie/odvápnenie

- V ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **STAV ÚDRŽBY**

9. SAMOSTATNÉ ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV

Ak prístroj nefunguje správne, sú v nasledujúcej tabuľke uvedené príčiny a možnosti odstránenia problému.

Ak systém zistí chybu, zobrazí sa na displeji chybové hlásenie:

- **Zaznamenajte ci chybového hlásenia**
(Chyba 8 sa môže podľa tabuľky na strane 26/27 za istých okolností odstrániť sama)
- **Prístroj vypnite**
- **Vytiahnite zástrčku**



POZOR

Ak sa vyskytne chyba alebo sa problém neodstráni sám, kontaktujte svojho predajcu alebo navštívte servisnú časť na stránke www.nivona.com.

Pre rýchle a kompetentné spracovanie žiadosti sú dôležité tieto informácie

- **Model** produktu NIVONA
- **Sériové číslo**
- Ak je k dispozícii: **Číslo chyby/chybové hlásenie**

Typový štítok (príklad)



**UPOZORNENIE**

Aby ste predišli problémom, dodržiavajte tieto body:

- Pri naplňaní nádržku na vodu ju vždy vyberte z prístroja
- Kávové zrná neskladujte v chladničke
- Misky vyprázdňujte vždy pri vypnutom stroji
- Používajte čerstvé a chladné mlieko

Problém	Príčina	Odstránenie problému
Nie je možný výdaj horúcej vody alebo mliečnej peny/pary	Systém môže byť zavápnenny	Vykonajte vysokodávkové odvápnenie (kapitola 8.5.)
	Spumatore je upchatý	Spumatore úplne rozoberte a dôkladne vyčistite
Príliš malé množstvo mliečnej peny alebo tekutá pena	Spumatore je upchatý	Spumatore úplne rozoberte a dôkladne vyčistite
	Nevhodné mlieko	Použite studené mlieko
	Systém môže byť zavápnenny	Vykonajte vysokodávkové odvápnenie (kapitola 8.5.)
Káva sa vydáva len po kvapkách	Systém môže byť zavápnenny	Vykonajte vysokodávkové odvápnenie (kapitola 8.5.)
	Príliš jemný/príliš hrubý stupeň mletia	Nastavte hrubý/jemný stupeň mletia (kapitola 7.2.)
	Príliš jemná mletá káva	Použite hrubšiu mletú kávu
	Príliš veľké množstvo mletej kávy	Doplňte menej mletej kávy
	Varná jednotka je upchatá	Varnú jednotku vyberte a vyčistite (kapitola 8.6.) Varnú jednotku znova vložte a systém vyčistite (kapitola 8.4.)
	Odtoky kávy sú upchaté	Systém vyčistite (kapitola 8.4.)

Problém	Príčina	Odstránenie problému
Káva sa nepení	Varná jednotka je upchatá	Varnú jednotku vyberte a vyčistite (kapitola 8.6.) Varnú jednotku znova vložte a systém vyčistite (kapitola 8.4.)
	Nevhodný druh kávy	Použite iný druh kávy
	Zrná už nie sú čerstvo pražené	Použite čerstvé zrná
Hlasné zvuky v mlynčeku	Stupeň mletia nie je upravený na kávové zrná	Optimalizujte stupeň mletia (kapitola 7.2.)
	Cudzie telesá v mlynčeku, napríklad kamienky	Zavolajte na telefónne číslo servisu spoločnosti NIVONA, mletú kávu môžete pripravovať aj naďalej
Na displeji sa zobrazuje hlásenie Chyba 8 Servis tel.	Pohon nedokáže správne uložiť varnú jednotku	Prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku. Zástrčku znova pripojte a prístroj zapnite. Ak je prístroj pripravený na prevádzku, vyberte varnú jednotku a vyčistite ju (kapitola 8.6.)



VYPUSTIŤ PARU
ZO SYSTÉMU



SCAN ME!



POZOR

Bežiaci program sa nesmie prerušiť!



ZÁRUČNÉ PODMIENKY A PODMIENKY ZÁKAZNÍCKEHO SERVISU

Podrobné záručné podmienky a podmienky zákazníckeho servisu nájdete v priloženom informačnom liste.

10.

10. SORTIMENT PRÍSLUŠENSTVA A KÁVY

Náš aktuálny sortiment príslušenstva a kávy nájdete na adrese www.nivona.com.

11.

11. ZÁKAZNÍCKY SERVIS A ZÁRUKA

Ak musíte prístroj poslať na opravu z dôvodu chyby, najprv z neho nechajte odpariť všetku vodu, aby v systéme nezostali jej zvyšky.

Takto pripravíte prístroj na odoslanie | Odparenie vody z prístroja

- V ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **SYSTÉM ODPAROVANIE**
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdíte *otočným ovládačom*
- Vyprázdnite zachytňnú misku, nádobu na kávový odpad, nádržku na vodu a prípadne aj nádobu na kávové zrná
- Všetky časti znova vložte do prístroja
- V ideálnom prípade zabaľte prístroj do originálneho obalu (za škody spôsobené pri preprave nepreberáme žiadnu zodpovednosť)

12.

12. BALENIE A LIKVIDÁCIA

Na ochranu pri preprave v prípade odoslania prístroja do zákazníckeho servisu by ste si mali uchovať pôvodný obal prístroja.

Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú ešte mnohonásobne užitočné materiály alebo materiály škodlivé pre životné prostredie, a preto sa s nimi nesmie zaobchádzať ako z bežným domovým odpadom. V zvyškovom odpade alebo pri nesprávnej manipulácii

môže dôjsť k poškodeniu zdravia osôb alebo znečisteniu životného prostredia. Chybný prístroj preto v žiadnom prípade nevyhadzujte do zvyškového odpadu, ale namiesto toho ho vždy odovzdajte na príslušnom zbernom dvore zariadenom vašou obcou a určenom na spätný odber a recyklovanie starých elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie informácie vám poskytne príslušný mestský/obecný úrad, spoločnosť zaoberajúca sa likvidáciou odpadu alebo aj odborný predajca, u ktorého ste prístroj kúpili. Filtračné vložky sa vyhadzujú do domového odpadu.

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Výkon	1455 W
Označenie zhody	CE
Max. statický tlak čerpadla	15 barov
Objem nádržky na vodu	cca 2,2 l
Kapacita zásobníka na kávové zrná	cca 250 g
Objem nádoby na kávovú usadeninu	cca 7 – 11 porcií*
Dĺžka kábla	cca 1,1 m
Hmotnosť	cca. 9 kg
Rozmery (Š × V × H)	cca 24 × 34 × 46 cm
Podrobné informácie o spotrebe energie nájdete pod nasledujúcim kódom QR:	



* v závislosti od intenzity kávy



NIVONA

*passion
for coffee*



NIVONA Apparate GmbH

Südwestpark 49
D-90449 Nürnberg
www.nivona.com

2025 © Copyright NIVONA Apparate GmbH, Německo
Všetky práva vyhradené

ANR 000136439
BDA NICR 5.. SK Rev.03 14.04.2025